

**Индивидуальный предприниматель  
Тулькин Александр Геннадьевич**

«Утверждаю»



А.Г. Тулькин

## **УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА**

**«Немецкий язык»  
уровень В2 по Общеввропейской классификации**

**Вид программы:** дополнительная общеразвивающая  
общеобразовательная программа

**Направленность:** культурологическая

Утверждено на заседании Педагогического Совета 20.02.2015г. протокол 20.02.2015г.

Тольятти, 2015г.

## Пояснительная записка к учебной программе

Настоящая программа, реализуемая в ИП Тулькин А.Г., представляет собой практический курс немецкого языка, состоящий из двух уровней В2.1 и В2.2 по 96 академических часов по 45 минут каждый.

Обучение на каждом уровне проводится в рамках двух семестров на основании Учебного плана и календарного учебного графика.

Цель: подготовка к коммуникации в реальных жизненных ситуациях в результате овладения основными грамматическими, фонетическими, аудитивными и разговорными навыками немецкого языка с использованием современного аутентичного материала. .

Содержание программы ориентировано на приобретение навыков устного и письменного общения на немецком языке в рамках тематического плана, а также социокультурных и межкультурных знаний, умений и навыков, необходимых для эффективного использования языка в социальном контексте.

Целевая группа – взрослое население и подростки 16-18 лет.

Продолжительность обучения: 192 часа (32 учебные недели)

Форма обучения: очная в форме практических занятий

Режим занятия – два раза в неделю по 3 академических часа (по 45 минут)

Категория слушателей: слушатели со знанием немецкого языка на уровне В1

Планируемый результат: достижение обучающимися уровня В2 в соответствии с Европейской классификацией компетенций в области иностранных языков.

Допускается освоение образовательной программы в отдельной ее части, а также участие экстерных слушателей только в итоговой аттестации при условии самостоятельного освоения образовательной программы.

### Аннотация

Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использование новых информационных технологий, установление деловых отношений между организациями, партнерские программы между школами и многое другое) требуют повышения коммуникативной компетенции граждан нашей страны. В связи с этим возрастает необходимость изучения иностранного языка (в том числе немецкого) как в рамках школьной программы, так и вне ее, например, на курсах иностранных языков.

Основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка.

При этом иностранный язык характеризуется:

- межпредметностью (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- полифункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у слушателей целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор слушателей, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию обучающихся.

Настоящая программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению немецкому языку.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности слушателей осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание слушателей средствами учебной дисциплины.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность слушателя, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение слушателей к культуре стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение слушателей в диалог культур.

### **Воспитательные цели программы:**

- расширение кругозора слушателей
- повышение уровня общей культуры и образования
- формирование уважительного отношения к ценностям других стран и народов

### **Практические задачи программы:**

#### ***1. Развитие лингвистической компетенции:***

- формирование фонетической, грамматической и лексической сторон речи как основ для развития видов речевой деятельности
- формирование базовых умений по видам речевой деятельности: аудированию, говорению, чтению, письму
- обучение общению на немецком языке в пределах ситуаций, связанных с тематикой программы
- овладение различными видами чтения ( изучающее, поисковое, просмотровое)
- обучение языку как средству общения
- овладение связной диалогической и монологической речью

#### ***2. Развитие социокультурной компетенции:***

- ознакомление с маркерами социальных отношений (выбор и использование формул приветствия, форм общения и т.д.)
- адекватное использование формул речевого этикета
- ознакомление с различными регистрами общения (официальный, нейтральный, неформальный и т.д.)
- развитие способности распознавания языковых особенностей человека (с точки зрения социальной принадлежности, места проживания, происхождения и т.д.)

### 3. *Формирование межкультурных навыков и умений:*

- развитие способности соотносить собственную и иноязычную культуры
- развитие восприимчивости к различным культурам и умения гибко использовать разнообразные стратегии для установления контакта с представителями иных культур
- развитие умения преодолевать сформировавшиеся стереотипы

## Тематический план курса В2.1

Тема	Содержание	Кол-во часов
<b>Freunde</b>	ГОВОРЕНИЕ Über Freundschaften sprechen ЧТЕНИЕ Zeitungsartikel: Die Freunde der Freunde АУДИРОВАНИЕ Interaktives Radio: Freundschaften ЛЕКСИКА Lebensalter, Freundschaft, Liebe ГОВОРЕНИЕ Präsentation: Ungewöhnliche Freundschaften ПИСЬМО Grußkarten ГРАММАТИКА Zweiteilige Konnektoren; Mittelfeld im Hauptsatz; Словообразование: Nachsilben bei Nomen	15,5
<b>In der Firma</b>	ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Meine Berufstätigkeit ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Positionen und Tätigkeiten im Büro АУДИРОВАНИЕ HÖREN Reportage: Entspannen am Arbeitsplatz ЧТЕНИЕ LESEN Zeitungsartikel: Web-Guerillas ПИСЬМО SCHREIBEN Diskussionsbeitrag: Internetforum ЧТЕНИЕ LESEN Kommentar: Kündigungsgründe ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Telefonieren am Arbeitsplatz ГРАММАТИКА GRAMMATIK Zustandspassiv; von oder durch in Passivsätzen; Wortbildung: Vorsilben bei Nomen; Kausale Zusammenhänge; Partizip I und II als Adjektive	15,5
<b>Medien</b>	ПИСЬМО SCHREIBEN Persönliche E-Mail ЧТЕНИЕ LESEN 1 Zeitungsartikel: Leseverhalten ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Medienbranche АУДИРОВАНИЕ HÖREN Filmkritiken im Radio; Telefonische Ansage: Kinokarten bestellen ЧТЕНИЕ LESEN Reportage: Tatort Kneipe ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Projekt: Nachrichten präsentieren ГРАММАТИКА GRAMMATIK Verweiswörter im Text; Wortbildung: Nachsilben bei Adjektiven; Uneingeleitete wenn-Sätze; dass-Sätze und ihre Entsprechungen	15,5
<b>Nach der Schule</b>	ЧТЕНИЕ LESEN Angebote für Schulabgänger АУДИРОВАНИЕ HÖREN Radiobeitrag: Work & Travel ПИСЬМО SCHREIBEN Blogbeitrag: Auslandsaufenthalt ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Rollenspiel: Berufsmesse	15,5

	ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Bewertungen mit Adverbien ГРАММАТИКА GRAMMATIK Temporales ausdrücken; Temporale Zusammenhänge; Wortbildung: Nachsilbe -weise bei Adverbien	
<b>Körperbewusstsein</b>	ЧТЕНИЕ LESEN Blogbeiträge: Normale Frauen als Models АУДИРОВАНИЕ HÖREN Interview: Ein männliches Fotomodel ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Rollenspiel: Beratungsgespräch ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Redewendungen zum Thema Körper ЧТЕНИЕ LESEN Fitness-Test ПИСЬМО SCHREIBEN Suchanzeige: Sportpartner ГРАММАТИКА GRAMMATIK Das Verb lassen; Futur II – Vermutungen; Verbverbindungen; Wortbildung: Nominalisierung von Verben mit Nomen /Adverbien	15,5
<b>Städte erleben</b>	ЧТЕНИЕ LESEN Werbeprospekt: Schweizer Städte ПИСЬМО SCHREIBEN Städtequiz ЧТЕНИЕ LESEN Stadtporträt: Berliner Stadtteile ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Infrastruktur, Interessantes über Städte ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Diskussion: Freizeitangebote in der Stadt ГРАММАТИКА GRAMMATIK Bedeutungen des Konjunktiv II; Adjektive mit Präpositionen	15,5
	<b>Итоговое тестирование:</b>	3
	<b>Всего за курс:</b>	<b>96</b>

## Тематический план курса B2.2

Тема	Содержание	Кол-во часов
<b>Beziehungen</b>	АУДИРОВАНИЕ HÖREN Radioreportage: Patchwork-Familien ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Beziehungs- und Lebensformen ЧТЕНИЕ LESEN Roman-Auszug: „Das Blütenstaubzimmer“ ПИСЬМО SCHREIBEN Leserbrief HÖREN Paargespräche ЧТЕНИЕ LESEN Zeitungsartikel: Fernbeziehungen ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Bikulturelle Beziehungen ГРАММАТИКА GRAMMATIK Nomen mit Präposition; Indirekte Rede; Generalisierende Relativsätze; Vergleichssätze	15,5
<b>Ernährung</b>	ЧТЕНИЕ LESEN Zeitungsartikel: Vom Veganer bis zum Flexitarier АУДИРОВАНИЕ HÖREN Nachricht auf dem Anrufbeantworter: Kochkurse ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Über regionale Gerichte berichten ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Werbeslogans für Lebensmittel ПИСЬМО SCHREIBEN Beschwerdebrief ЧТЕНИЕ LESEN Zeitungsartikel: Umgang mit Lebensmitteln ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Präsentation: Ein Projekt vorstellen ГРАММАТИКА GRAMMATIK Subjektive Bedeutung des Modalverbs sollen; Wortbildung: Nominalisierung von Verben; Konditionale Zusammenhänge; Konzessive Zusammenhänge	15,5

<b>An der Uni</b>	<p>ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Studieren          ЧТЕНИЕ LESEN Infobroschüre: Die Ruhr-Universität Bochum          SPRECHEN Diskussion: Eine Uni auswählen          ПИСЬМО SCHREIBEN Motivationsschreiben          АУДИРОВАНИЕ HÖREN Experten-Vortrag: Wofür Studierende Geld brauchen          ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Erfahrungen austauschen          ГРАММАТИКА GRAMМАТИК Konsekutive Zusammenhänge;          Feste Verbindung von Nomen mit Verben; Wortbildung: Negation durch Vor- und Nachsilben bei Adjektiven</p>	15,5
<b>Service</b>	<p>ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Dienstleistungen          ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Einen Service anbieten          АУДИРОВАНИЕ HÖREN Gesprächsrunde: Schnäppchenjagd          ЧТЕНИЕ LESEN Zeitungsartikel: Auf dem Blumenfeld          ПИСЬМО SCHREIBEN Textzusammenfassung          ЧТЕНИЕ LESEN Infoblatt: „Erklärbar-Abo“          HÖREN Glosse: Prien          ГРАММАТИКА GRAMМАТИК Alternativen zum Passiv;          Subjektlose Passivsätze</p>	15,5
<b>Gesundheit</b>	<p>ЧТЕНИЕ LESEN Zeitungsartikel: Arzt – Traumberuf oder Knochenjob?          АУДИРОВАНИЕ HÖREN Interview: Als Arzt im Ausland          ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Reiseapotheke          ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Rollenspiel: Gespräche beim Arzt          ПИСЬМО SCHREIBEN Beitrag zu einem Internetforum          ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Alternative Heilmethoden          ЧТЕНИЕ LESEN Fachartikel: Alternative Heilmethoden          ГРАММАТИКА GRAMМАТИК Indefinitpronomen; Modale Zusammenhänge</p>	15,5
<b>Sprache und Regionen</b>	<p>АУДИРОВАНИЕ HÖREN Radioreportage: „Das blaue Wunder“          ГОВОРЕНИЕ SPRECHEN Ein Reiseangebot präsentieren          ЛЕКСИКА WORTSCHATZ Fremdwörter          ЧТЕНИЕ LESEN Fachartikel: Regionale Varianten des Deutschen          ПИСЬМО SCHREIBEN Stellungnahme          АУДИРОВАНИЕ HÖREN Deutsch als Amtssprache          ГРАММАТИКА GRAMМАТИК Erweitertes Partizip;          Adversativsätze;          Partizipien als Nomen; Wortbildung: Fugenelement -s- bei Nomen</p>	15,5
	<b>Итоговое тестирование:</b>	3
	<b>Всего за курс:</b>	<b>96</b>

**КОНЕЧНЫЕ УМЕНИЯ**  
**после освоения программы уровня В2 по Общеввропейской**  
**классификации уровней:**

**В2 (Пороговый продвинутый уровень):**

<b>Понимание</b>	Аудирование	Я понимаю развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений мне достаточно знакома. Я понимаю почти все новости и репортажи о текущих событиях. Я понимаю содержание большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке.
	Чтение	Я понимаю статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. Я понимаю современную художественную прозу.
<b>Говорение</b>	Диалог	Я умею без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка. Я умею принимать активное участие в дискуссии по знакомой мне проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения.
	Монолог	Я могу понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я могу объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против».
<b>Письмо</b>	Письмо	Я умею писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих меня вопросов. Я умею писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против». Я умею писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются для меня особо важными.

Детальное описание компетенции «Говорение»:

<b>ДИАПАЗОН</b>	Обладает достаточным словарным запасом, позволяющим описывать что-либо, выражать точку зрения по общим вопросам без явного поиска подходящего выражения. Умеет использовать некоторые сложные синтаксические конструкции.
<b>ТОЧНОСТЬ</b>	Демонстрирует достаточно высокий уровень контроля грамматической правильности. Не делает ошибок, которые могут привести к непониманию, и может исправить большинство собственных ошибок.
<b>БЕГЛОСТЬ</b>	Может порождать высказывания определенной продолжительности с достаточно ровным темпом. Может демонстрировать колебания при отборе выражений или языковых конструкций, но заметно продолжительных пауз в

	речи немного.
<b>ВЗАИМО-ДЕЙСТВИЕ</b>	Может начинать беседу, вступать в беседу в подходящий момент и заканчивать беседу, хотя иногда эти действия характеризуются определенной неуклюжестью. Может принимать участие в беседе на знакомую тему, подтверждая свое понимание обсуждаемого, приглашая других к участию и т.д.
<b>СВЯЗНОСТЬ</b>	Может использовать ограниченное количество средств связи для соединения отдельных высказываний в единый текст. Вместе с тем, в беседе в целом отмечаются отдельные «перескакивания» от темы к теме.

### **Формы итогового контроля знаний и критерии оценки**

Тест на уровень В2 состоит из четырех компонентов:

#### **Чтение**

включает в себя 3 задания: выбор газетных объявлений, подходящих к описанным ситуациям, заполнение пробелов в краткой аннотации к прочитанному тексту и определение отношения автора текста к определенным аспектам проблемы, освещаемой в тексте.

#### **Аудирование**

включает в себя заполнение пробелов информацией из прослушанного разговора, и выбор ответа на вопросы к тексту, или определение, кому из участников дискуссии принадлежит то или иное высказывание.

#### **Письмо**

включает в себя задание на выбор: написание личного письма другу/ знакомому по определенной теме, или письма читателя в газету как ответ на опубликованную статью, или написание реферата на заданную тему с использованием информации из данного графика.

#### **Устный**

тест состоит из монолога на заданную тему и дискуссии с экзаменатором с целью прийти к единому решению поставленной проблемы.

КОМПОНЕНТЫ	МИНУТЫ	БАЛЛЫ
АУДИРОВАНИЕ	30	25
ЧТЕНИЕ	60	25
ПИСЬМО	60	25
УСТНАЯ РЕЧЬ	15	25
ВСЕГО	165	100

**Критерий оценки:** тест считается сданным при минимуме 60% успешно выполненных заданий.

### **Организационно-педагогические условия реализации программы**



Основной формой организации учебного процесса является классно-урочная система (занятие).

Дидактические требования к занятию:

- четкое формулирование образовательных задач в целом и их составных элементов.
- определение оптимального содержания занятия в соответствии с требованиями учебной программы и целями занятия, с учетом уровня подготовленности учащихся.
- прогнозирование уровня усвоения учащимися знаний, сформированности умений и навыков как на занятии в целом, так и на отдельных его этапах.
- выбор наиболее рациональных приемов, методов и средств обучения, стимулирования и контроля, их оптимального воздействия на каждом этапе занятия.
- сочетание различных форм коллективной и индивидуальной работы на занятии, преемственность в изучении материала.
- создание ситуации успеха на занятии. Использование на уроке оценивания деятельности как средства стимулирования, диагностирования, ориентирования и воспитания обучаемых.
- правильная организация домашнего задания, его вариативный характер, использование разнообразных форм домашнего задания: репродуктивных, познавательно-поисковых, творческих, практических.

#### **Педагогические технологии, используемые в образовательном процессе:**

Игровые технологии (ролевые, деловые и пр.), роль которых особенно важна в коммуникативном методике, имитируют реальную деятельность, в т. ч. производственную и социальную, помогают вписать учебный процесс в контекст реальной жизни.

Технология КСО (коллективный способ обучения) предполагает обучение в динамических парах/мини-группах, когда «каждый учит другого».

Групповые технологии обеспечивают активность учебного процесса и высокий уровень усвоения содержания и организуют работу следующим образом: каждая группа получает определенное задание и выполняет его сообща под непосредственным руководством лидера группы или учителя. В группы объединяются учащиеся разного уровня обученности, информированности по данной теме, совместимости;

Компьютерные технологии связаны с использованием педагогических программных средств (обучающие, контролирующие программы); с использованием возможностей Интернет обучения и демонстрационного комплекса "компьютер - проекционное устройство" на уроках изучения нового материала и закрепления пройденного.

Технология уровневой дифференциации предполагает обучение каждого на уровне его возможностей и способностей; приспособление обучения к особенностям различных групп учащихся; специализацию учебного процесса для различных групп обучаемых.

#### **Методические рекомендации использования программы:**

1. Использование деятельностного подхода в освоении программы, при котором изучающие язык рассматриваются как «субъекты социальной деятельности», то есть как члены социума, решающие задачи в определенных условиях, в определенной ситуации, в

определенной сфере деятельности. Деятельностный подход позволяет учитывать весь диапазон личностных характеристик человека как субъекта социальной деятельности, в первую очередь когнитивные, эмоциональные и волевые ресурсы.

2. Непосредственное использование аутентичных образцов через прослушивание оригинальных радиопередач, аудиозаписей и видеозаписей, чтение неадаптированных аутентичных текстов (газет, журналов, вывесок и объявлений).

3. Использование специально отобранных по уровню сложности устных и письменных текстов на немецком языке.

4. Подготовка различных выступлений, объяснений, выполнение тренировочных упражнений, различных видов речевой деятельности, осуществляемых на немецком языке.

5. Использование в процессе занятий различных социальных форм работы:

- объяснение учителя, изложение нового материала всей группе
- вопросы и ответы
- групповая и парная работа
- индивидуальная работа обучающихся

7. Проявление индивидуального подхода к обучающимся, учет их личностных характеристик и способностей.

8. Использование технических средств обучения: аудио- и видеотехника, проектор, проигрыватель компакт-дисков.

9. Использование разнообразных форм работы с текстами:

- простое ознакомление с текстом
- простое ознакомление, причем тексты подобраны таким образом, чтобы учащиеся могли понять новый материал по контексту, по иллюстрации и т.д.
- ознакомление с последующим контролем понимания (ответы на вопросы на немецком языке, выбор правильного варианта ответа, составление рассказа по картинкам и т.д.)
- различные виды предтекстовых упражнений (работа перед аудированием, групповое аудирование, упражнения перед чтением текста и т.д.)

10. При отборе текстов используются различные подходы, например:

- используются аутентичные тексты (неадаптированные тексты, встречающиеся в повседневной жизни, аутентичные тексты, специально подобранные а адаптированные с учетом знаний, интересов и личностных характеристик учащихся)
- используются специально составленные тексты (максимально приближенные к аутентичным, записанные актерами, отдельные предложения на отработку фонетических, грамматических и других явлений)

11. Создание специальных учебных ситуаций (например, организация ролевых игр), подразумевающих использование стратегий планирования, выполнения, оценки и т.д., с целью развития у учащихся умения использовать коммуникативные стратегии.

12. Развитие грамматической компетенции включает отбор, упорядочение и постепенное изложение и отработку нового материала, начиная с коротких простых предложений и заканчивая сложными распространенными предложениями.

13. Развитие социолингвистической компетенции осуществляется через:

- ознакомление учащихся с образцами аутентичной речи в адекватном социальном контексте
- путем подбора или составления текстов, наглядно демонстрирующих социолингвистические различия между Россией и Германией
- путем привлечения внимания учащихся к встречающимся в ходе обучения примерам социолингвистических различий, их объяснения и обсуждения

14. Подходы к исправлению ошибок:

- учитель не прерывает процесс коммуникации, однако фиксирует все ошибки на уровне компетенции и исправляет их позже

- исправляются лишь грубые ошибки, искажающие смысл высказывания и затрудняющие коммуникацию
- поощрение исправления ошибок другими учащимися

## Литература:

### Обязательная:

1. Dr. Michaela Perlmann-Balme, Dr. Magdalena Matussek, Susanne Schwalb «Sicher! B2/1 Kurs- und Arbeitsbuch mit CD-ROM zum Arbeitsbuch, Lektion 1–6». Hueber-Verlag
2. Dr. Michaela Perlmann-Balme, Dr. Magdalena Matussek, Susanne Schwalb «Sicher! B2/2 Kurs- und Arbeitsbuch mit CD-ROM zum Arbeitsbuch, Lektion 7-12». Hueber-Verlag
3. Susanne Wagner, Claudia Böschel «Sicher! B2 Paket Lehrerhandbuch B2/1 und B2/2». Hueber-Verlag

### Дополнительная:

1. Axel Hering, Magdalena Matussek, Michaela Perlmann –Balme „em Übungsgrammatik für Wiederholung der Grundstufe Mittelstufe“ Max Hueber Verlag, Leipzig, 2002
2. Doris Middleman „Sprechen Hören Sprechen Übungen zur deutschen Aussprache“ Max Hueber Verlag, Gersthofen, 2002
3. Frey E. „Kursbuch Phonetik“. Max Hueber Verlag, 1995
4. Schmitt D. „Грамматика немецкого языка с упражнениями“. Verlag für Deutsch, 2000
5. Rug W. „Grammatik mit Sinn und Verstand“. Ernst Klett, 1993
6. Rinvolucrri M. „66 Grammatik-Spiele“. Ernst Klett, 1995
7. Sion C. „88 Unterrichtsrezepte“. Ernst Klett, 1992
8. Cauneau I. „Hören-Brummen-Sprechen“. Ernst Klett, 1992
9. Häublein G. „Memo“. Langenscheidt, 1995
10. Kind U. „Deutsch Vergnügen“. Langenscheidt, 1996
11. Drecke M. „Wechselspiel“. Langenscheidt, 1996
12. Sanchez J. „Spielend Deutsch lernen“. Langenscheidt, 1997
13. Christian Fandrych „Sage und Schreibe“. Klett, 2002
14. Herrad Meese „Radio D“. Langenscheidt, 2005
15. Kees van Eunen „Lesebogen“. Langenscheidt, 1999
16. Michaela Brinitzer „Grammatik sehen“, Max Hueber Verlag, 1999
17. Johannes Schumann „Mittelstufe Deutsch Textbuch, aktualisiert und mit neuer Rechtschreibung“, Max Hueber Verlag, Donauwörth, 2003
18. Karl – Heinz Prochner, Dieter Föhr „Eindrücke – Einblicke Ein Programm für die Mittelstufe“, Langenscheidt, Berlin, 1994
19. Günther Hasenkamp „Leselandschaft 2 Unterrichtswerk für die Mittelstufe“, Max Hueber Verlag, Donauwörth, 2002
20. Michaela Perlmann – Balme, Susanne Schwalb, Dörte Weers „em Brückenkurs Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe“, Max Hueber Verlag, Donauwörth, 1998
21. Jutta Orth – Chambah „em Brückenkurs Arbeitsbuch“, Max Hueber Verlag, Donauwörth, 1998
22. Herrad Meese „Deutsch – Warum nicht? 4“ Köllen Druck Verlag, Bonn

23. Werner Schmitz „Übungen zu Präpositionen und synonymen Verben“ Max Hueber Verlag, Donauwörth, 1999
24. Prof. Dr. Jutta Limbach „Das schönste deutsche Wort“ Max Hueber Verlag, Deutschland, 2005
25. Horst und Annelies Beyer „Sprichwörter - Lexikon“ VEB Bibliographisches Institut, Leipzig, 1989
26. Rosa-Maria Dallapiazza, Sandra Evans, Roland Fischer, Angela Kilimann, Anja Schümann, Maresa Winkler „Ziel B2 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch Band 1 Niveau B 2/1“ Hueber Verlag, Wemding, 2008
27. Rosa-Maria Dallapiazza, Sandra Evans, Roland Fischer, Angela Kilimann, Anja Schümann, Maresa Winkler „Ziel B2 Deutsch als Fremdsprache Arbeitsbuch Band 1 Niveau B 2/1“ Hueber Verlag, Wemding, 2009
28. Rosa-Maria Dallapiazza, Sandra Evans, Roland Fischer, Angela Kilimann, Anja Schümann, Maresa Winkler „Ziel B2 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch Band 2 Niveau B 2/2“ Hueber Verlag, Wemding, 2009
29. Rosa-Maria Dallapiazza, Sandra Evans, Roland Fischer, Angela Kilimann, Anja Schümann, Maresa Winkler „Ziel B2 Deutsch als Fremdsprache Arbeitsbuch Band 2 Niveau B 2/2“ Hueber Verlag, Wemding, 2009